

## 【応用編】

### 現実的な英会話スピーキング

- 1 日常会話
- 2 日本人の生活文化
- 3 職場

## 1 日常会話

### 久しぶりの再会

やあ、悠太 どうして이었습니다か あなたは このところずっと

やあ、ケン 元気だよ、ありがとう 君は

元気だよ、同様に ありがとう

そして、どうですか 家族の皆さんは

彼らも です 皆元気、ありがとう 僕は 会っていない 君に まる一月間

ああ、私は いなかった 旅行で シンガポールに 私は ちょうど 戻りました 昨日

## 1 日常会話

### 久しぶりの再会

Hi, Yuta      How have you been?

Hi, Ken.      Quite well, thanks.      Are you?

Fine, too.      Thanks.

And how are all your families?

They're all fine, thanks.      I haven't seen you for a whole month.

Oh, I was away on a trip to Singapore.      I just got back yesterday.

## 紹介

失礼ですが、して良いですか 私は 紹介する あなたに こちらの私の友達を

彼らは やって来ました はるばる ここへ 日本の福岡から

こちらが です 悠太 ところの 学ぶことになっている 大学院で この

そして、隣は 悠太の です リサ ところの 到着した ここに 1週間前に

リサは 合流しました ご主人に ところの 始めている 仕事を ここで

## 紹介

Excuse me, but may I introduce to you these friends of mine?

They came all the way over here from Fukuoka-Japan.

This is Yuta who is going to study at a graduate school here.

And next to Yuta is Lisa who arrived here one week ago.

Lisa has joined her husband who has started working here.

## 休日の過ごし方

何を でしょうか あなたは したい 今週末

そう、私は 行きたいな サイクリングに 国立公園に できたら

まさにそれです ところのことは 私が したかった

オーケー 私は 望んでいます 私たちが 出会うだろう 良い天気に

天気予報は 言っています (それは) 晴れるだろう 今週末

できますか 私は 連れて行く 義理の弟のケンを 私と一緒に

もちろんさ

## 休日の過ごし方

What would you like to do this weekend?

Well, I'd like to go to cycling to the national park if possible.

That's what I've wanted to do.

OK. I hope we'll have good weather.

The weather forecast says it'll be fine this weekend.

Can I take my brother-in-law Ken with me?

Why not?

## 母の気遣い・天気

持っていきなさい 傘を あなたは

(それは) 雨になるでしょう 午後には

私は 思わない そうは

見て、(それは) です このように素晴らしい日

ええ 私は 同意します あなたに

しかし テレビが 言っています (それは) 雨になるだろう 午後の遅い時間に

午後の遅い時間に

それじゃ、心配しないで そのことについて

どうして

なぜなら~だから 私は 置き忘れていた 私の傘を 学校に 昨日



## 母の気遣い・天気

Bring your umbrella with you.

It'll rain in the afternoon.

I don't think so.

Look, it's such a beautiful day.

Yes, I agree with you.

But the TV says it'll rain late in the afternoon.

Late in the afternoon?

Then, don't worry about it.

Why?

Because I left my umbrella at my school yesterday.

## 母の気遣い・風邪

あなたは ように見える 顔色が悪い 何かあったの あなたに

私は ひいています ひどい風邪を 私は 寝るつもりです 今日

しますか あなたは 必要とする 何かを

では、ですか (それは) 可能 持って来るのは 私に 何かのフルーツジュースを

いいですとも 私は 取りに行きます それを

どうかしら いくらかのアスピリンは

ええ それは すごくいいわね

## 母の気遣い・風邪

You look pale.                      What's the matter with you?

I've got a terrible cold.                      I'll stay in bed today.

Do you need anything?

Well, is it possible to bring me some fruit juice?

Sure.                      I'll go and get it.

How about some aspirins?

Yes, that would be great.

## 会食にて

これらの小さいカニサンドは 味がする 良い、じゃないですか

はい、皆さんが 好むようです それらを

シーフードカクテルも です すばらしい 同様に

いかがですか 取る その最後の一つを 是非どうぞ

そうですね、もし~なら あなたが どうしてもと言われる

いかがですか もう一杯を ワインの

私は いただきました 十分に すでに、ありがとう

しまししょうか 私が 取る あなたに 何かのデザートを

私は すでに 食べました 3つを それらの、ありがとう

これらのデザートは 良い香りでした、そして 上品な味でした、そして 大変おいしかったです

## 会食にて

These little crab sandwiches taste good, don't they?

Yes, everyone seems to like them.

The seafood cocktail is excellent as well.

Why don't you take the last one?      I insist.

Well, if you insist.

How about another glass of wine?

I've had enough already, thanks.

Shall I get you some dessert?

I've already had three of them, thank you.

These desserts had good fragrance and tasted refined and were very delicious.

## 野球ファン

私は です 大変な野球ファン ジャイアンツの、 そして 私は います サポーターのクラブに

昨年、彼らは 優勝しました リーグ戦に

しかし、ので 彼らは 負けた プレーオフに、 彼らは 出場できなかった 日本シリーズに

## 趣味の写真

私は 撮ります 写真を 全ての、 しかし 私の好きな題材は です 野鳥

私は です 大変うれしい 過ごすのが 数時間を 待ちながら 良いシーンを

私は 撮りました 一枚の写真を ハチドリの 昨年、

そして 私は 取りました 3等賞を コンテストで 今年

## 趣味の将棋

以来ずっと 私の父が 教えた 私に 将棋を 中学で、 私は しています 将棋を

2年前、私は 授与されました 初段を、すなわち ファーストランクを

## 野球ファン

I'm a great baseball fan of the Giants and I am in their supporter's club.

Last year, they won the League Pennant Race.

But, since they lost to the playoff,  
they didn't take part in the All-Japan Championship.

## 趣味の写真

I take pictures of everything but my favorite subject is wild birds.

I'm very happy to spend hours waiting for a good scene.

I took a photograph of hummingbirds last year,  
and I won third prize in a contest this year.

## 趣味の将棋

Ever since my father taught me shogi in junior high school,  
I've been playing shogi.

Two years ago, I was given the shodan, or the first grade.

## 2 日本人の生活文化

### 食生活

しましたか あなたは 慣れる 日本の食べ物に もう

私は 慣れていません 日本の習慣に まだ

実際、全ての日本人がではない 食べる ご飯を 3度 1日に

今日、多くの若い人達は 食べます 西洋式の朝食を

言い換えれば、ご飯は ではない 主食 日本では もはや

人々は 過ごしています より少ない時間を 料理する 家で

そのことは 意味します ということを 人々が 買う 前もって料理されたものを 店で

私は ほうが好きです 食べる 家で 食べるより 外で

私は 思います 日本人の食習慣は 多様化するだろう ますます



## 2 日本人の生活文化

### 食生活

Have you gotten used to Japanese food yet?

I haven't gotten used to Japanese customs yet.

In fact, not all Japanese eat rice three times a day.

Nowadays, many young people have western-style breakfasts.

In other words, rice isn't the staple food in Japan anymore.

People spend less time cooking at home.

That means that people buy precooked foods at stores.

I prefer eating at home to eating outside.

I think Japanese eating habits would diversify more and more.

## 長時間労働

(それは) よく 言われます (という)のが 日本人は 働く 一生懸命に

しかし、厳密に言うと、私たちは 働いています 単に長い時間を

ではなく 必然的に一生懸命に

しょっちゅう、私たちは ことになっています ただ居る 事務所に 5時以降でさえ

(それは) 必要とします かなりの勇気を 出るのは 事務所を 最初に

居ることは 長時間 と考えられています サインである 忠誠心の 会社への

## フリーター

フリーターは です 造語 作られた フリーとアルバイトから 意味する フリーな労働者を

彼らは 持っています いくつものパートタイムの仕事を、

そして 好みます 維持することを 彼ら自身のライフスタイルを

数が 大学卒業者の ところの なっている フリーターに 増えて来ました 近年において

## 長時間労働

It is often said that the Japanese work hard.

But, strictly speaking, we work simply too long, not necessarily hard.

Quite often, we are expected to just stay in the office even after five.

It takes a lot of courage to leave the office first.

Staying for long hours is considered to be a sign of loyalty to the company.

## フリーター

'Freeter' is a coined word made of 'free' and 'arbeiter' meaning 'free worker'.

They have a lot of part-time jobs and prefer to keep their own lifestyles.

The number of college graduates who become 'freeters'  
has increased in recent years.

## サンフランシスコの紹介

サンフランシスコは でした 素晴らしい街

とにかく、私は 魅了されました その街並みに

それは でした ヨーロッパの雰囲気 アメリカというより

気温は です およそ 10 度 一年中

だから、花が 絶えません 一年中を通して

市内は です いっぱい 坂で ケーブルカーが 動いています 一日中

フィッシャーマンズワーフは です 港町

見ることも マーケットの中を です 面白いもの

だから、それは です 大変な混雑ぶり 夜中でさえも

サンフランシスコは まさに です 憧れの地 アメリカ人にとって

## サンフランシスコの紹介

San Francisco was a wonderful city.

Anyway I was fascinated by the townscape.

It was a European atmosphere rather than America.

The temperature is around 10 degrees all the year round.

So flowers do not die out throughout the year.

The city is full of slopes.            A cable car is moving all day.

Fisherman's Wharf is a port town.

Looking in the market is also interesting things.

So it is a very crowded even in the middle of the night.

San Francisco is indeed the land of yearning for Americans.

## NOと言わない日本人

日本では、(それは) です 非常に難しい 言うのが ノーを 頼み事に対して

断ることは 依頼を ノーをもって と考えられています 失礼そして不親切

時に 私たちが 答えざるを得ない 否定的に、

私たちは 使うでしょう 多くの方法を 控えるために 直接「ノー」を

ある場合には、私たちは 反応します 依頼に 黙ったり又微笑んだりすることで、

あるいは、与えることで 曖昧な返事を

外国では、しかし、(それは) です 至極当たり前 (という)のは 人々が言う ノーを

外国の人達は 信じています ということを 日本人は する 礼儀正しさのために

そのことは なるかもしれない サインに 彼らの優しさの そのことよりもむしろ 不誠実さという

日本人は ただ します そのように 傷つけ付けることがないように あなたの気持ちを

## NO と言わない日本人

In Japan, it is very difficult to say “No” to a request.

To turn down a request with a “No” is considered impolite and unfriendly.

When we can't help answering in the negative,  
we will use many ways to refrain from a direct “No”.

In some cases, we will react to a request by being silent or smiling,  
in other cases, by giving a vague answer.

In foreign country, however, it is only natural that people say “No”.

Foreign people believe that the Japanese do for the sake of politeness.

That may be a sign of their tenderness rather than that of their insincerity.

The Japanese just do so for fear of hurting your feelings.

## 高齢化社会

日本は なっています いわゆるシルバー社会に 増えることで より多くのお年寄りが  
一つのことが 日本とアメリカが 直面している 共通に です 高齢化人口

これは です 理由 出生率低下とより良い医療という

高齢者は 日本での 構成しています 約 11%を 人口の、  
しかし この数字は 上がるでしょう 25%まで 2025年までに

問題は です 誰が〜か 世話をする 病気や寝たきりの老人たちを

伝統的に、(それは) でした 女性たちの仕事 世話するのは これらの人たちを

しかし、今日、私は 信じます そのことは やってもらうべきだ 主に 社会福祉に

日本の社会福祉制度は です ほど遠い 完全から、 そして 圧迫しています 個人を

私は 思います 私達は 上げるべきである 声を 改善のために 社会福祉の



## 高齢化社会

Japan is becoming a so-called gray society  
by increasing more and more old people.

One thing Japan and the U.S. face in common is an aging population.

This is because of falling birth rates and better medical care.

The aged in Japan make up about 11% of the population  
but this figure will rise to 25% by the year 2025.

The problem is who takes care of the sick or bed-ridden old people.

Traditionally, it was women's job to look after these people.

But, nowadays, I believe that should be done mainly by social welfare.

Japan's social welfare system is far from perfect  
and puts pressure on the individuals.

I think we should raise voices for the improvement of social welfare.

### 3 職場

#### 出迎え時間表現

何時に しまししょうか 私は お伺い あすの夕方

私は 迎えに行くつもりです あなたを 空港に 6時30分に

(それは) かかるでしょう (私に) 1時間半 到着するのに そこに

おいでください いつでも 5時以降に

会いましょう あなたの事務所で 5時30分に

私は 会うつもりです あなたに 20分ぐらいで

私は になるでしょう およそ 15分遅れ 私達の約束に対して

時に 私達が 決定した 明らかな時間を、 私は 折り返し電話をします あなたに

私は 待つつもりです あなた方お二人を ここで 午前10時に 明日

### 3 職場

#### 出迎え時間表現

What time shall I come tomorrow evening?

I'll pick you up at the airport at six thirty.

It'll take me an hour and a half to get there.

Come around any time after five o'clock.

Let's meet at your office at five thirty.

I'll see you in about 20 minutes.

I'll be about 15 minutes late for our appointment.

When we decided on a definite time, I'll call you back.

I'll wait for you two here at 10:00 a.m. tomorrow.

## 道案内表現

曲がってください 右に 突き当たりを この通りの

下ってください その丘を 最初の交差点まで

それは です 分岐点 道の

後に あなたが 曲がった その角を、 それは です 5 軒目の家

それは です ほんの 1 ブロック南 市庁舎の

私たちは います すぐ前に 出口 B4 の

進んでください まっすぐに 大通りに沿って 3 ブロック間を

あなたは 通過するでしょう 交番を 途中

もし~ならば あなたが 背を向けている 市庁舎に、それは です 右側 通りの

私たちの事務所は なります 7階に そのビルの

## 道案内表現

Turn right at the end of this street.

Go down the hill to the first intersection.

It's at the fork in the road.

After you turn the corner, it's the fifth house down.

It's only a block south of City Hall.

We are just in front of Exit B4.

Go straight along the boulevard for three blocks.

You'll pass a police box on the way.

If you're facing away from City Hall, it's on the right side of the street.

Our office is on the seventh floor of the building.

## 電話での依頼

私は 調べています より良いコピー機を 私たちの事務所に

私は おつなぎ致します 販売代表者に あなたのために

もしも、どのようなご用件でしょうか

こちらはジョン・スミスと言います ジャパリッシュ社の

~ことができますでしょうか 私は 手に入れる 全てのカタログを  
ところの あなたの会社が 提供しています

私たちは 頼っています コピー機に モノクロ広告チラシ用の

それで、どんな新機種でも することができなければなりません 解像度の高いモノクロコピーを

そして、拡大も 少なくとも 200%までの です 絶対必要な(状況)

オーケー、私は まとめましょう いくつかの情報を あなたのために

## 電話での依頼

I'm looking into a better copy machine for our office.

I'll put you through a sales representative for you.

Hello. May I help you?

This is John Smith of Japa-Lish Corporation speaking.

I was wondering if I could get all catalogues that your company offers.

We rely on the copier for black-and-white promotional fliers.

So, any new machine must be able to do  
high-resolution black-and-white copying.

And, enlargement up to at least 200% is also must.

OK, I'll put together some information for you.

## 修理依頼

私は 心配しています 私たちの車を、そして それは しています 変な音が

ような... 何かが 緩んでいる、そして それが 飛び回っている エンジン内で

ようですね... それは であるかの ファンベルト

とにかく、私たちは 見なければなりません

私は 残念ながら～思います ということ を あなたは 置く必要がある 車を 私たちのところに

いつ しますか あなたは 思う 私は 受け取ることが出来る 車を

そうですね、もし～ならば 何もない あまりにもひどい故障が それに、

あなたは 来ることが出来ます 引き取るために それを、そう、木曜日、午後遅く



## 修理依賴

I'm worry about our car and it's been making strange noises.

Like something has come loose and it's flying around in the engine.

Sounds like it could be the fan belt.

Anyway, we'll have to take a look.

I'm afraid that you'll have to leave the car with us.

When do you think I can get my car back?

Well, if there is nothing too seriously wrong with it,  
you can come to pick it up, say, Thursday, late afternoon.

## 上司への状況説明

私は申し訳なく思います、ホホワイトさん、

ということも 私が 出られなかった その会議に 月曜の午後

私は いました 都心に 商談をするために お一人と お客様の 昼食を食べながら

(それは) かかりました (私に) より長く より 私が 思った

さらに、戻る途中に、私は 偶然に出会いました 交通渋滞に

そして、私は 立ち往生していました 道路上で 一時間半ほど

## 上司への状況説明

I am sorry, Mr. White, that I missed the meeting Monday afternoon.

I was in downtown to talk business with one of the customers over lunch.

It took me much longer than I thought.

Besides, on the way back, I ran into a traffic jam.

And, I was stuck on the road about an hour and a half.

## 置場の検討

新しいコピー機は です より大きい そのものより、  
だから 私たちは 見つけなくてはならないでしょう 新しい場所を

オーケー、それでは、どうでしょうか 置くのは それを 壁に向けて 総務部の

あいにく、全くありません 電源が そこに

どうでしょうか 置くのは それを ように それが 突き出る 縦方向に 壁から 会議室の

あるようです 十分なスペースが その機種にとって 5フィート長さまで

そして、もし~ならば 新機種が である 4フィート幅未満、  
それは 邪魔しないでしょう ドアを 会議室への

私は 探してみましよう 新機種を ところの である 5フィート長さ未満とせいぜい4フィート幅

## 置場の検討

A new copy machine is larger than that one, so we'll have to find a new place.

OK, then. How about putting it against the wall of the General Affairs?

Unfortunately, there's no electrical outlet there.

How about placing it  
so that it sticks out lengthwise from the wall of the conference room?

There would be enough space for the machine up to five feet long.

And if the new machine is less than four feet wide,  
it wouldn't block the door to the conference room.

I'll try to find a new machine  
that is less than five feet long and no more than four feet wide.

## 苦情による会議

何 ですか 主な項目は 議事における 今日

私達は 受領しています 多数のレターを 苦情の 顧客から

半分以上が 商品の ところの 私達が 送り出した です ひどく損傷している(状態)

できますか あなたは 与える 私たちに 何かそれ以上の情報を

前の 2 年間に、多くの苦情が 生じています 製品に関して 作られている 私たちの工場で

あなたたちは ご存じでしょう

ということも このビジネスが 彼らとの である 重要な(状況) 我が社にとって

私達は 失いたくない この顧客を

いただけませんか あなたが チェックする この問題を

知らせてください 私に かどうかを それらが 正しく チェックされた 発送前に

## 苦情による会議

What is the main item on the agenda today?

We have received lots of letters of complaint from customers.

Half of the goods which we shipped are badly damaged.

Could you give us any further information?

During the last two years, a number of complaints have arisen  
concerning the products manufactured in our plant.

You know that this business with them is important to our company.

We don't want to lose this customer.

Would you check into this problem?

Let me know if they were properly checked before dispatch.

## 上司からの指示

私たちは 受けました 電話を スミスさんから Japa-Lish 社の

彼らは 目を通しました

その資料に ところの あなたが 送った 彼らに ソフトウェアに関する

明らかに、彼らは 非常に感心していました

彼らは 言いました 彼らが 会いたい あなたに、そして 話し合いたい そのソフトを 詳細に

それで、私は いただきたい あなたが 連絡して 彼らに

約束をとってください ある時に 5月4日から13日までの、

何故なら 私は いないでしょう 長期出張で 14日から

私は 明確に 望んでいます 誰かを ソフト開発チームから

全力を尽くしてください 取りつけることについて 彼らの協力を この件で

そう、私は 確信しています ということを あなたが あれこれとやってくれるだろう



## 上司からの指示

We got a call from Mr. Smith of Japa-Lish Company Limited.

They looked over the materials which you sent them regarding the software.

Apparently, they were very impressed.

They said they want to meet you and discuss the software in detail.

So I'd like you to contact them.

Make the appointment for sometime from May 4<sup>th</sup> to 13<sup>th</sup>,  
because I'll be away on a long business trip from the 14<sup>th</sup>.

I definitely want someone from the Software Development Team.

See what you can do about getting their assistance on this one.

Well, I'm sure that you will work it out.